



QUOTATION NO. SC 1242/2012	KWOTASIE NR. SC 1242/2012	ISINIKI XABISO NO. SC 1242/2012
<p>Quotations are hereby invited for the: <b>Replacement of fence at the Kleinmond Tennis Club.</b></p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from Friday, <b>17 August 2012</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8974 from Ms. Anin Moore between 08h30 and 15h30. Alternatively the documents may be downloaded free of charge from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed Quotations, with "<b>Quotation No. SC 1242/2012: Replacement of fence at the Kleinmond Tennis Club.</b>" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 6</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Quotations may only be submitted on the Quotation documentation provided by the Municipality.</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of 1SQ or higher.</p> <p>The closing date and time of the Quotation is on <b>31 August 2012 at 12h00</b> and Quotations will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p><b>Quotations must be valid for 60 days</b> after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any Quotation and reserves the right to accept any Quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to <b>Mr. Denovan van Rhodie</b> at telephone number: <b>028 271 8431</b>.</p>	<p>Kwotasies word hiermee ingewag vir die: <b>Vervanging van heining by die Kleinmond Tennisklub.</b></p> <p>Kwotatie dokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, <b>17 Augustus 2012</b>, by die Voorsieningskanaal-bestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, vanaf Me. Anin Moore, Tel. 028 313 8974, tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëde Kwotasies duidelik gemerk "<b>Kwotatie Nr. SC 1242/2012: Vervanging van heining by die Kleinmond Tennisklub.</b>" op die koevert, moet geplaas word in <b>Tender Bus Nr. 6</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die Kwotatie dokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteur gradering van ten minste 1SQ of hoër hê.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die Kwotatie is <b>31 Augustus 2012 om 12h00</b> en Kwotasies sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p><b>Kwotasies moet geldig wees vir 60 dae</b> na die sluitingsdatum. Kwotasies sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BBEE status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige Kwotatie wat ingedien word te aanvaar nie. Kwotasies is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan <b>Mr. Denovan van Rhodie</b> by telefoonnommer <b>028 271 8431</b>.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: <b>Sokufakela Ucingo kumzi wokudlala Intenetye eKleinmond.</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, <b>17 Agasti 2012</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8974 ku Nkosazana u Anin Moore phakathi kweye-08h30 neye-15h30 Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, <b>Isiniki-Xabiso No. SC 1242/2012: Sokufakela Ucingo kumzi wokudlala Intenetye eKleinmond.</b>" Ibhawle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 6</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 1SQ okanye ngaphezulu.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>31 Agasti 2012</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku <b>ezingamashumi anesthandathu 60</b> emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no <b>Mnumzana u Denovan van Rhodie</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 271 8431</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p align="center"><b>MR. R. WILLIAMS</b> DIRECTOR: COMMUNITY SERVICES</p>	<p align="center"><b>MNR. R. WILLIAMS</b> DIREKTEUR: GEMEENSKAPSDIENSTE</p>	<p align="center"><b>UMNU. R. WILLIAMS</b> UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU</p>